

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：**www.philips.com/welcome**。

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請勿讓充電器沾到水。請勿將其放置或存放於裝水的澡盆、洗臉盆、洗臉槽的上方或附近。請勿將充電器浸入水中或任何液體中。清潔之後，請確定充電器完全乾燥，然後再接上電源。

警告

- 不可更換電源線。如果電源線損壞，請丟棄充電器。
- 請務必以原型號的充電器更換，以免發生危險。
- 充電器不可在室外或高熱表面附近使用。
- 如果產品有任何機件受損(刷頭、牙刷握柄或充電器)，請停止使用產品。本產品未包含可維修零件。如果產品損壞，請聯絡您在國家/地區的客戶服務中心(參見「保固與支援」單元)。
- 本產品不適合供下列人士(包括孩童)使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。

注意事項

- 請勿將刷頭、握柄或充電器放入洗碗機中清洗。
- 如果您的口腔或牙齦在過去 2 個月內會動過手術，使用本牙刷前請諮詢您的牙醫。
- 如果您在使用本牙刷後大量出血，或出血狀況延續超過 1 星期，請諮詢您的牙醫。使用飛利浦 Sonicare 時，如果有明顯的不適或疼痛，也請諮詢牙醫。
- 飛利浦 Sonicare 牙刷符合電磁裝置的安全標準。若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用本產品之前請先諮詢您的醫師或植入裝置的裝置製造商。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用飛利浦 Sonicare 之前請先諮詢您的醫師。
- 本用品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭。請勿用於其他用途。如果發生任何不適或疼痛，請停止使用產品並聯絡您的醫師。
- 飛利浦 Sonicare 電動牙刷為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。
- 若刷頭的刷毛斷裂或彎折，請停止使用。請每 3 個月或出現磨損跡象時提前更換刷頭。請勿使用非製造商推薦的刷頭。
- 如果牙膏內含過氧化氫、小蘇打或重碳酸鹽(常見於美白牙膏)，請在刷牙完畢後以肥皂及水徹底清洗牙刷刷頭。這樣可以防止塑膠裂開。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

您的飛利浦 Sonicare (圖 1)

- 飛利浦 Sonicare 可更換式刷頭
- 電池充電指示燈 (僅限特定類型)
- 電源開關按鈕
- 握柄
- 充電器

使用前準備

安裝刷頭

- 將刷頭對齊，使刷毛朝向握柄正面。
- 將刷頭用力下壓到金屬軸上，至到底為止。

注意： 刷頭與握柄之間有小小的間隙。

為產品充電

- 將插頭插入電源插座。
- 將握柄置於充電器上。
- 電池充電指示燈顯示電池充電進度。
 - 綠燈持續亮起： 50-100%
 - 綠燈閃爍： 5-49%
 - 刷牙週期結束後，綠燈閃爍並發出 3 聲嗶嗶聲： 電量低於 5%，牙刷必須重新充電。

注意： 若要讓電池隨時保持完全充電狀態，可在不用的時候，將您的飛利浦 Sonicare 置於充電器上。 產品充電至少需要 24 小時。

使用飛利浦 Sonicare

刷牙方法

- 沾濕刷毛，擠上少量牙膏。
- 將牙刷刷毛略呈傾斜 (45 度) 放置於牙齒表面，用力下壓使刷毛接觸牙齦線或牙齦線 (圖 3) 稍下方。

注意： 隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

- 按下電源開關與模式按鈕，開啟飛利浦 Sonicare 電源。
- 略為施力即可充分發揮飛利浦 Sonicare 的效能，將刷牙的工作交由飛利浦 Sonicare 牙刷為您代勞。請勿用力刷。
- 將刷頭以輕柔緩慢的小動作在牙齒表面來回移動，讓較長的刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當中，請全程持續此動作。
- 如要清潔牙齒內側表面，請直接牙刷握柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒上進行數次垂直重疊的刷拂。

注意： 為確保牙刷能均衡地清潔牙齒，請利用 Quadpacer 四分象限計時器功能將牙齒劃分為 4 個區域(請參閱「功能」章節)。

- 分区：上牙左側，上牙右側，下牙左側，下牙右側
- 完成刷牙週期後，可多花些時間刷牙齒咬合面及齒垢堆積處。也可隨個人喜好 (圖 5)，在牙刷電源啟動或關閉時上刷牙舌頭。

您的飛利浦 Sonicare 在以下狀態可安全使用：

- 牙齒矯正器 (如果您有裝矯正器，刷頭會較快磨損)。
- 牙齒補綴物 (填補、牙套、牙面鑲嵌)。

注意： Sonicare 用於臨床研究時，握柄應該完全充電。請關閉 Easy-start 功能。對於有過多齒垢堆積的部位，可額外多刷 30 秒以幫助去除齒垢。

功能

Easy-start 循序漸進功能

此款飛利浦 Sonicare 預設啟用 Easy-start 功能。 Easy-start 功能在前 14 次的使用中會緩慢增加力道，讓您能逐漸適應飛利浦 Sonicare 。

注意： 為確實完成 Easy-start 的循序漸進週期，前 14 次刷牙時間須維持至少 1 分鐘。

啟動或關閉 Easy-start 功能

- 將刷頭裝上握柄。
- 將握柄放進插入式充電器。

若要啟用 Easy-start：

按住電源開關與模式按鈕 2 秒鐘。如果聽到 2 次嗶聲且電池電量指示燈亮起綠燈，即表示 Easy-start 功能已經啟動。

若要關閉 Easy-start：

按住電源開關與模式按鈕 2 秒鐘。如果聽到 1 次嗶聲且電池電量指示燈亮起黃燈，即表示 Easy-start 功能已經停用。

注意： 我們不建議在最初循序漸進週期以外的時間使用 Easy-start 功能，這會降低飛利浦 Sonicare 清除牙菌斑的效果。

智慧型計時器

Smarter timer 智慧計時器能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的電源，表示您的刷牙週期已經完成。

- 牙科專家建議，每日應刷牙兩次，每次 2 分鐘以上。
- 在 2 分鐘的刷牙週期期間，如果您想要暫停或停止刷牙，請按住電源開關 2 秒鐘。再次按下電源開關按鈕，智慧型計時器會繼續進行您先前刷牙週期剩餘的時間。在以下幾種情形中，智慧型計時器會自動重設為 2 分鐘週期的起點：
 - 停止刷牙達 30 秒以上。
 - 握柄插入充電器。

Quadpacer 四分象限計時器

Quadpacer 四分象限計時器是區間計時器。在 30、60 和 90 秒時，您會聽到一聲短促的嗶嗶聲，牙刷也會暫停動作。這是提醒您移到下一個區域的信號。

清潔

請勿在洗碗機中清潔刷頭、握柄、充電器以及充電器蓋。

牙刷握柄

- 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。 確認去除任何殘留的牙膏 (圖 9)。

注意事項： 請勿用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套，這可能會造成牙刷毀壞。

- 用濕布擦拭整個握柄的表面。

刷頭

- 請於每次使用 (圖 10)完畢後，沖洗刷頭與刷毛。
- 每週至少這樣做一次：將刷頭從握柄取下，再用溫水沖洗刷頭連接部位。

充電器

- 進行清潔前，請先拔下充電器電源。
- 用濕布擦拭整個充電器的表面。請確認已清除充電器表面的任何牙膏或其他殘留物。

更換

刷頭

至少每隔 3 個月更換一次飛利浦 Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。 僅限使用飛利浦 Sonicare 的替換刷頭。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

取出充電式電池

警告： 請注意，本程序不可回復。

- 若要取出充電式電池，需要使用一字 (標準) 螺絲起子。 進行下列程序時，請遵守基本安全注意事項。務必保護您的眼睛、雙手、手指和工作區域表面。
 - 若要將充電電池的電力完全耗盡，請將握柄從充電器取下，開啟飛利浦 Sonicare 電源，讓它運轉至停止。 重複此步驟，直到無法再啟動飛利浦 Sonicare 電源。
 - 將螺絲起子插入握柄底部的溝槽，逆時鐘方向旋轉以鬆開底部的蓋子 (圖 13)。
 - 將握柄上下顛倒握住，將主軸往下壓，使握柄的內部零件鬆脫。
 - 將螺絲起子插入電池連接線旁邊的電路板下方，以扭轉方式斷開連接線。取出電路板，再將電池從塑膠固定座 (圖 14) 撬開。
- 現在可以回收充電式電池，並妥善丟棄產品的其他部分。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：**www.philips.com/support**，或另行參閱全球保證書。

保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- 刷頭。
- 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成的損害。
- 正常的磨損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

한국의

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 충전기를 물기가 있는 곳에 두지 마십시오. 욕조, 세면대, 싱크대 등 물이 가까이 있는 곳에서 사용하거나 보관하지 마십시오. 또한 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오. 세척한 경우 충전기를 완전히 건조시킨 다음에 다시 전원에 연결하십시오.

경고

- 전원 코드는 교체할 수 없습니다. 전원 코드가 손상되면 충전기를 폐기해야 합니다.
- 위험할 수 있으므로 충전기는 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 충전기를 실외 또는 발열되는 표면 근처에서 사용하지 마십시오.
- 제품에 손상된 부분(충동, 칫솔 손잡이 또는 충전기)이 나타나면 사용을 중단하십시오. 본 제품은 서비스를 받을 수 있는 부품이 없습니다. 제품이 손상될 경우 해당 지역의 고객 상담실에 문의하십시오('보증 및 지원 '부분 참조).
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 칫솔모, 손잡이 또는 충전기를 식기세척기로 세척하지 마십시오.
- 최근 2개월 이내에 구강 또는 잇몸 수술을 받은 경우에는 칫솔을 사용하기 전에 치과 전문의와 상의하십시오.
- 본 제품을 사용한 후 출혈이 심하거나 1주일 이 지나도 증상이 호전되지 않는다면 치과 전문의와 상의하십시오. 필립스 소닉케어어 사용하면서 불편함을 느끼거나 통증이 있을 경우 치과 전문의와 상의하십시오.
- 필립스 소닉케어어 칫솔은 국내 안전 기준에 따라 전자파 장해 검정을 받은 제품입니다. 심장 박동 보조기 등 보조 기구를 이식 받은 경우에는 주치의나 해당 이식 기기의 제조업체에 문의하여 충분히 이해한 후 사용하십시오.
- 의학적 문제가 있을 경우 필립스 소닉케어어를 사용하기 전에 치과 전문의와 상의하십시오.
- 본 제품으로는 치아와 잇몸 그리고 혀만 세정할 수 있으므로 다른 용도로는 사용하지 마십시오. 사용 중 불편함이나 통증이 느껴지면 제품 사용을 중단하고 의사와 상의하십시오.
- 필립스 소닉케어어 칫솔은 개인 용품이므로 치과나 기타 의료 시설에서 공용으로 사용하지 마십시오.
- 칫솔모의 솔이 늘어나 휘면 사용을 중단하십시오. 3개월마다 또는 마모의 흔적이 보이면 그 전이라도 칫솔모를 교체하십시오. 제조업체에서 권장한 제품 이외의 칫솔모를 사용하지 마십시오.
- 사용하는 치약 성분에 과산화수소, 탄산수소나트륨, 중탄산염(미백 치약 주성분)이 포함된 경우, 칫솔질을 하고 난 후 칫솔모를 비누로 닦고 물로 깨끗이 씻어 내십시오. 이렇게 해야 플라스틱 부분의 손상을 방지할 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

필립스 소닉케어(그림 1)

- 교체 가능한 필립스 소닉케어어 칫솔모
- 배터리 충전 표시등(특정 모델만 해당)
- 전원 버튼
- 손잡이
- 충전기

사용 준비

칫솔모 부착 방법

- 칫솔모가 핸들 앞부분을 향하도록 맞춥니다.
- 칫솔모를 금속 몸체에 꼭 눌러 고정시킵니다.

참고: 칫솔모와 핸들 사이에 약간의 갭이 생깁니다.

제품 충전

- 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 충전기에 핸들을 꽂으십시오.
- 배터리 충전 표시등은 대략적인 배터리의 잔량을 보여줍니다.
 - 녹색: 50-100%
 - 녹색 점멸: 5-49%
 - 녹색으로 점멸하면서 세로모드 종로시 신호음이 세 차례 울림: 배터리 잔량이 5% 미만으로 충전해야 합니다.

참고: 배터리를 항상 완전히 충전된 상태로 유지하려면 필립스 소닉케어어 사용하지 않을 때에도 충전기에 꽂아 두십시오. 배터리를 완전히 충전하는 데는 최소 24시간이 걸립니다.

필립스 소닉케어 사용

칫솔질 방법

- 칫솔모에 소량의 치약을 바르십시오.
- 칫솔모를 잇몸 (그림 3)에 45도 정도로 살짝 비스듬하게 올려 놓고 잇몸 경계 부분이나 그 약간 아래에 칫솔모가 닿도록 누릅니다.
- 참고:** 항상 칫솔모 중앙이 치아에 닿아야 합니다.
- 전원 버튼을 눌러 필립스 소닉케어어의 전원을 켭니다.
- 필립스 소닉케어어의 효과를 극대화하려면 칫솔모를 치아에 세게 문지르지 마시고, 가볍게 미끄러지듯 사용하십시오. 문지르지 마십시오.
- 치아에 향해 칫솔모를 앞 뒤로 약간씩 움직여서 칫솔모의 끝 부분이 치아 사이 사이에 위치하도록 합니다. 이 방식으로 치아 전체를 닦습니다.
- 앞니의 안쪽 표면을 닦으려면 칫솔 핸들을 수직 상태에서 살짝 기울이고 각 치아에 수직으로 여러 번 반복하여 칫솔질을 해주십시오.

참고: 입 안을 골고루 양치할 수 있도록 쿼드페이스어 기능을 사용하여 입안을 네 구역으로 나누십시오 ('기능'란 참조).

- 1 구역(왼나 바깥쪽)부터 칫솔질을 시작하여 30초 동안 닦은 후 2구역(왼나 안쪽)을 닦습니다. 그런 다음에는 3구역(아랫나 바깥쪽)을 30초 동안 닦고 4구역(아랫나 안쪽)을 닦습니다.
 - 칫솔질이 모두 끝나면 치아의 씌는 면과 착색이 있는 부분을 추가로 닦습니다. 혀도 닦을 수 있습니다. 혀를 닦을 때는 칫솔을 쾆거나 끈 상태 중 선호 (그림 5)하는 방법을 선택하십시오.
- 필립스 소닉케어어는 다음에 대해 사용해도 안전합니다.
- 치아 교정기(교정기에 사용하는 경우 칫솔모가 보다 빨리 마모될 수 있습니다.)
 - 치아 보철물(신경치료, 크라운, 라미네이트)

참고: 소닉케어어 임상 연구용으로 사용하는 경우, 손잡이를 완전히 충전해야 합니다. 이지스타트 기능을 해제하고 과인 착색된 부분에는 착색 제거를 위해 양치 시간을 30초 더 추가할 수 있습니다.

기능

이지스타트

이 필립스 소닉케어어 모델에는 이지스타트 기능이 있습니다. 이지스타트 기능은 최초 14회 양치하는 동안 서서히 출력을 높여서 필립스 소닉케어어를 이용한 양치질에 익숙해지도록 도와줍니다.

참고: 이지스타트 점중 사이클을 원활히 작동하기 위해서는 최초 14회의 칫솔질을 할 때 매번 최소 1분 이상 닦아야 합니다.

이지스타트 기능 설정 또는 해제 방법

- 소닉케어어 핸들에 칫솔모를 부착하십시오.
- 전원에 연결된 충전기에 칫솔 손잡이를 꽂으십시오.

이지스타트 기능 작동:

전원 버튼을 누른 채로 모드 버튼을 2초 동안 누릅니다. 신호음이 두 번 울리고 배터리 충전 표시등에 녹색 불이 들어오면 이지스타트 기능이 활성화된 것입니다. 이지스타트 기능 해제: 전원 버튼을 누른 채로 모드 버튼을 2초 동안 누릅니다. 신호음이 한 번 울리고 배터리 충전 표시등에 노란색 불이 들어오면 이지스타트 기능이 해제된 것입니다.

참고: 최초 점중 기간 이후에 이지스타트 기능을 사용하는 것은 필립스 소닉케어어의 플러그 제거 성능을 저하시키므로 사용하지 않는 것이 좋습니다.

스마트타이머

스마트타이머는 칫솔질이 끝나면 칫솔을 자동으로 꺼서 칫솔질이 완료되었음을 나타냅니다.

- 치과 전문의는 하루에 두 번씩 2분 넘게 칫솔질 하는 것을 권장합니다. 2분의 양치 시간 중 칫솔질을 일시 중지하거나 멈추려면 전원 버튼을 2초간 길게 누릅니다. 전원 버튼을 다시 누르면 스마트타이머 기능이 남은 시간만큼 다시 작동합니다. 2분 양치 시간이 처음부터 다시 계산되는 경우는 다음과 같습니다.
 - 30초 이상 양치질을 멈춘 경우
 - 칫솔 몸체를 충전기에 꽂은 경우

쿼드페이스어

쿼드 페이스어는 각각 타이머입니다. 30초, 60초, 90초가 지나면 짧은 신호음과 함께 동작이 일시 중지되어 다음 단계로 이동하도록 알려줍니다.

세척

칫솔모, 손잡이, 충전기 및 충전기 덮개를 식기세척기로 세척하지 마십시오.

칫솔 손잡이

- 칫솔모를 제거하고 금속 몸체 부분을 따뜻한 물로 헹굽니다. 남아 있는 치약 (그림 9)을 모두 제거해야 합니다.
- 주의: 손상될 수 있으므로 금속 몸체 주위의 고무 덮개를 날카로운 물체로 누르지 마십시오.**
- 젖은 천으로 손잡이의 표면을 전체적으로 닦으십시오.

칫솔모

- 사용 (그림 10) 후에는 항상 칫솔모를 물로 헹구십시오.
- 칫솔 손잡이에서 칫솔모를 제거하고 매주 1회 칫솔모와 손잡이 사이의 연결 부분을 따뜻한 물로 닦아 냅니다.

충전기

- 청소하기 전에 항상 충전기의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 젖은 천으로 충전기의 표면을 닦으십시오. 치약이나 기타 이물질을 충전기 표점에서 제거했는지 확인하십시오.

교체

칫솔모

최적의 결과를 얻으려면 3개월에 한 번씩 필립스 소닉케어어 칫솔모로 교체하십시오. 필립스 소닉케어어 교체용 칫솔모만 이용하십시오.

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.

충전식 배터리를 분리하는 방법

경고: 이 과정은 되돌릴 수 없습니다.

- 충전식 배터리를 분리하려면 일자형(표준) 드라이버가 필요합니다. 아래의 절차를 수행할 경우 기본적인 안전 주의 사항을 준수하십시오. 눈, 손, 손가락 및 직업대 표면을 보호하십시오.



PHILIPS
sonicare

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

이전 버전

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Your Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Replaceable Philips Sonicare brush head
- 2 Battery charge indicator (specific types only)
- 3 Power on/off button
- 4 Handle
- 5 Charger

Preparing for use

Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

Charging the appliance

- 1 Put the plug in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.
- 3 The battery charge indicator shows the approximate remaining battery charge.
 - Solid green light: 50-100%
 - Flashing green light: 5-49%
 - Flashing green light and 3 beeps after the brushing cycle: less than 5% and toothbrush has to be recharged.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare on the charger when not in use. It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using your Philips Sonicare

Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. (Fig. 3)

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off and mode button to turn on the Philips Sonicare.
 - 4 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
 - 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.
 - 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.
- Note:** To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').
- 7 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).
 - 8 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer. (Fig. 5)

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the handle should be fully charged. Deactivate the Easy-start feature and for areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to assist with stain removal.

Features

Easy-start

This Philips Sonicare comes with the Easy-start feature activated. The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.

Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Attach the brush head to the handle.
- 2 Place the handle in the plugged-in charger. To activate Easy-start: Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Easy-start feature has been activated. To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day. If you want to pause or stop brushing during the 2-minute brushing cycle, press and hold the on/off button for 2 seconds. Press the on/off button again and the Smartimer picks up where you left off. The Smartimer automatically resets to the beginning of a 2-minute cycle if:

- you stop brushing for 30 seconds or longer.
- you put the handle in the charger.

Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer. At 30, 60 and 90 seconds, you hear a short beep and pause in the brushing action. This is your signal to move to the next section of your mouth.

Cleaning

Do not clean brush heads, the handle, the charger or the charger covers in the dishwasher.

Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 9).

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 10).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. Make sure you remove any toothpaste or other residue from the charger surfaces.

Replacement

Brush head

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Removing the rechargeable battery

Warning: PLEASE NOTE THAT THIS PROCESS IS NOT REVERSIBLE.

- To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.
 - 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Philips Sonicare.
 - 2 Insert a screwdriver into the slot located at the bottom of the handle and turn counterclockwise to release the bottom cap (Fig. 13).
 - 3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.
 - 4 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 14). The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 使充电器远离水源。切勿将它放置或存放在任何有水的容器的上方或附近，如：浴盆、脸盆、水池等。切勿将充电器浸入水或任何其他液体中。清洁后，确保充电器完全干燥，再将其连接至电源。

警告

- 不得更换电源线。如果电源线损坏，请丢弃充电器。
- 应始终使用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。
- 如果本产品受到任何损坏（牙刷头、牙刷柄或充电器），请勿再使用。本产品不包含任何可维修零部件。如果本产品已损坏，请联系您所在国家/地区的客户服务中心（请参阅“保修和支持”一章）。
- 产品不打算由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照顾好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 必须安装需要固定的部件，以免它们掉入水中。

警告

- 请勿在洗碗机中清洗牙刷头、牙刷柄或充电器。
- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙医。如果使用飞利浦 Sonicare 时感觉不适或疼痛，也请咨询您的牙医。
- 飞利浦 Sonicare 牙刷符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或相关植入装置的设备制造商。
- 如果您有医学问题，请在使用飞利浦 Sonicare 前咨询医生。
- 本产品设计仅用于清洁牙齿、牙龈和舌头。请勿将其用作任何其他用途。如果感觉任何不适或疼痛，请停止使用本产品并与医生联系。
- 飞利浦 Sonicare 牙刷为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。
- 请停止使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。请每 3 个月更换一次牙刷头，如果出现磨损迹象，应提前更换。切勿使用非制造商推荐的其他刷头。
- 如果您所用的牙膏中含有过氧化物、碳酸氢钠或其它重碳酸盐（增白牙膏中的常见成份），则请务必在每次使用后用肥皂和水彻底清洗刷头。这可以预防可能出现的塑料破裂。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

Philips Sonicare 声波震动牙刷 (图 1)

- 1 可更换 Philips Sonicare 牙刷头
- 2 电池充电指示灯（仅限于特定型号）
- 3 开/关按钮
- 4 手柄
- 5 充电器

使用准备

安装牙刷头

- 1 对齐牙刷头，使刷毛方向与牙刷柄正面的方向一致。
- 2 用力将牙刷头向下按到金属轴上，直到按不动为止。

注意：牙刷头与牙刷柄之间会有小的间隙。

为产品充电

- 1 将电源插头接入插座。
- 2 将牙刷柄放在充电器上。
- 3 电池充电指示灯可显示大约剩余的电量。
 - 稳定绿灯： 50-100%
 - 闪烁绿灯： 5-49%
- 4 刷牙周期后闪烁绿灯并发出 3 声哔声：不足 5% 且牙刷必须充电。

注意：为确保电池始终电量充沛，您可在不使用时将飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷置于充电器上。电池至少需要 24 小时才能充满电。

使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷

刷牙说明

- 1 浸湿刷毛并挤上少量牙膏。
- 2 将牙刷的刷毛以小角度（45 度）放在牙齿上，用力按下以使刷毛接触牙龈或牙龈（图 3）略下方。

注意：始终将牙刷中间与牙齿接触。

- 3 按下电源开/关和模式按钮，打开飞利浦 Sonicare。
- 4 对飞利浦 Sonicare 轻轻地施加一点压力以使其发挥最佳效果，然后让飞利浦 Sonicare 为您刷牙。请勿过度用力。
- 5 轻柔地将牙刷头在牙齿间来回小幅度缓慢移动，以便长刷毛能清洁牙缝。在整个刷牙周期中连续这样移动即可。
- 6 要清洁门牙内表面，请将牙刷呈半直立状倾斜，在每颗牙齿上反复垂直震动。

注意：为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用 Quadpacer 30 秒时段计时器功能将口腔分为 4 个区域（参见“功能”一章）。

- 7 分区为：上牙左侧，上牙右侧，下牙左侧，下牙右侧
- 8 在完成刷牙周期之后，可以多花一些时间刷牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好（图 5）打开或关闭牙刷电源。

您的飞利浦 Sonicare 可安全用于：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，牙刷头磨损较快）。
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）。

注意：当 Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，牙刷柄应完全充电。禁用 Easy-Start 刷牙动力增强装置。对于牙刷垢过多的区域，可以多刷 30 秒来清除牙垢。

功能

Easy-start 刷牙动力增强功能

该飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已启用 Easy-start 刷牙动力增强功能。

Easy-start 刷牙动力增强功能在最初 14 次刷牙时会缓慢增加动力，以帮助您适应使用飞利浦 Sonicare 刷牙。

注意：前 14 次刷牙每次时间至少为 1 分钟，以便正确度过 Easy-start 刷牙动力增强功能的循序渐进期。

启用或禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能

- 1 将牙刷头安装到牙刷柄上。
- 2 将牙刷柄放到连接电源的充电座中。要启用 Easy-start 刷牙动力增强功能：按住电源开/关和模式按钮 2 秒钟。您会听到 2 声蜂鸣音且电池电量指示灯会呈绿色亮起，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已启用。要禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：按住电源开/关和模式按钮 2 秒钟。您会听到 1 声蜂鸣音且电池电量指示灯会呈黄色亮起，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已禁用。

注意：不建议在初始动力递增阶段后仍使用 Easy-start 刷牙动力增强功能，这样做会降低飞利浦 Sonicare 去除牙菌斑的效果。

Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer 两分钟智能计时器在刷牙周期结束时会自动关闭牙刷，指示您的设定刷牙周期已完成。牙科专家建议每天刷牙两次，每次不少于 2 分钟。在 2 分钟刷牙周期中，若要暂停或停止刷牙，请按开/关按钮 2 秒钟。再次按下开/关按钮，Smartimer 两分钟智能计时器将从断开的时间继续计时。在以下情况下，Smartimer 两分钟智能计时器将自动复位并从头计时 2 分钟：

- 刷牙暂停 30 秒以上。
- 将牙刷柄放回充电座。

Quadpacer 30 秒时段计时器

Quadpacer 30 秒时段计时器是一种间隔计时器。在 30 秒、60 秒和 90 秒时，您将听到一声短促的哔声，并且刷牙动作将会暂停。这是您移到嘴巴下一个刷牙区域的信号。

清洁

切勿在洗碗机中清洗牙刷头、刷柄、充电器或充电器盖。

牙刷柄

- 1 卸下牙刷头并用温水冲洗金属轴。确保清除所有残留牙膏（图 9）。

警告：请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

- 2 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。

牙刷头

- 1 每次刷牙（图 10）后冲洗牙刷头和刷毛。
- 2 从牙刷柄上卸下牙刷头，每周至少用温水冲洗一次牙刷头连接处。

充电器

- 1 清洁产品前，请先将充电器电源拔掉。
- 2 使用湿布擦拭充电器的表面。确保清除充电器表面的所有牙膏或其他残留物。

更换

牙刷头

每 3 个月更换一次飞利浦 Sonicare 刷头，以获得效果。仅使用飞利浦 Sonicare 替换刷头。

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCBs 集成电路板	X	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。						
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。						
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。						

*该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人体和环境产生任何伤害。

*该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

拆下充电电池

警告：注意此过程是不可逆的。

- 要取出充电电池，您需要一个平头（标准）螺丝刀。按照下面列出的步骤执行操作时，请遵循基本的安全措施。务必保护好您的眼睛、手、手指以及工作台面。
 - 1 要耗尽充电电池的电量，可以从充电器上取下牙刷柄，打开 Philips Sonicare 并让其运行直到停止。重复这一步骤，直到无法再启动 Philips Sonicare 声波震动牙刷。
 - 2 将螺丝刀插入牙刷柄底部的槽口，逆时针转动螺丝刀打开底盖（图 13）。
 - 3 握住牙刷柄，使牙刷柄顶部朝下并向下滑动牙刷柄轴，释放牙刷柄的内部元件。
 - 4 将螺丝刀插入电路板下面电池连接处的旁边，并拧动以断开连接。卸下电路板并从塑料电池槽（图 14）中撬出电池。充电电池即可回收，产品的其它部件也要适当地弃置。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

国际保修条款中不包括以下各项：

- 牙刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。